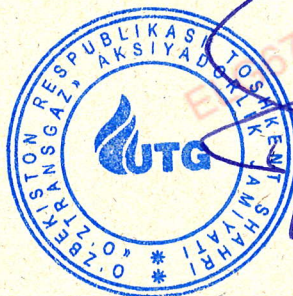


“O‘ztransgaz” AJning
2026-yil “12” 03 dagi 32 -son
buyrug‘iga 2 -ilova



TASDIQLAYMAN

“O‘ztransgaz” AJ
Boshqaruv raisi v.b.

A.Sh. Isakov

2026-yil “04” 03

“O‘ZTRANSGAZ” AJ
INSON HUQUQLARI SOHASIDAGI
SIYOSATI

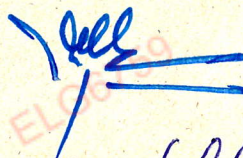
ПОЛИТИКА
АО “УЗТРАНСГАЗ”
В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Toshkent – 2026y.

“O‘ZTRANSGAZ” AJ
IJROIYA APPARATINING KELISHUV VARAQASI

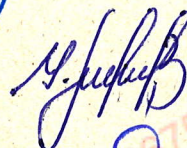
KELISHILDI:

Boshqaruv raisining ishlab chiqarish
bo'yicha birinchi o'rinbosari –
Bosh muhandis



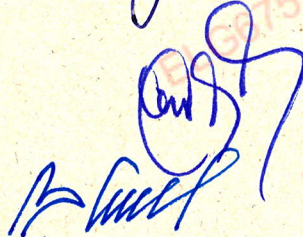
M.N. Raxmonov

Boshqaruv raisining moliya-iqtisodiyot va
transformatsiya masalalari bo'yicha
birinchi o'rinbosari v.b.



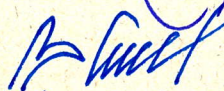
B.M. Umarov

Boshqaruv raisining investitsiya va
kooperatsiya bo'yicha o'rinbosari v.b.



Sh.I. Safarov

Boshqaruv raisining qurilish
va transport bo'yicha o'rinbosari



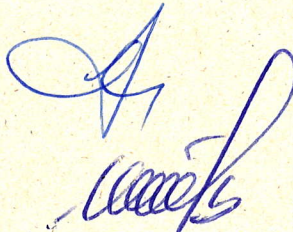
B.B. Sobirov

Boshqaruv raisining maslahatchisi



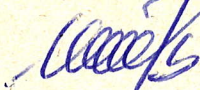
A.S. Umarov

Yuridik bo'limi boshlig'i



Sh.P. Ulugxujayev

Komplaens-nazorat bo'limi boshlig'i



O.Y. Ismatov

Metodologiya bo'limi boshlig'i



D.B. Alimova

“O‘ZTRANSGAZ” AJ INSON HUQUQLARI SOHASIDAGI SIYOSATI	ПОЛИТИКА АО «УЗТРАНСГАЗ» В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
Mazkur Siyosat “O‘ztransgaz” AJ va uning tarkibiy tuzilmalariga (keyingi o‘rinlarda — Jamiyat) kiruvchi tashkilotlarning inson huquqlariga rioya etish sohasidagi pozitsiyasini belgilaydi.	Настоящая Политика определяет позицию АО «Узтрансгаз» и входящих в его структуру организаций (далее — Общество) в сфере соблюдения прав человека..
1. Umumiy qoidalar	1. Общие положения
1.1. Inson huquqlari sohasidagi Siyosat (keyingi o‘rinlarda — Siyosat) Jamiyatning inson huquqlariga rioya etish hamda kamsitishning barcha turlariga toqat qilmaslik majburiyatini e‘lon qiladi, inson huquqlarini himoya qilishning asosiy tamoyillari va vositalarini ochib beradi, shuningdek, ushbu huquqlar Jamiyat faoliyatining barcha sohalarida ta‘minlanishining kafolatlarini belgilaydi.	1.1. Политика в области прав человека (далее – «Политика») декларирует приверженность Общества соблюдению прав человека и нетерпимости ко всем видам дискриминации, раскрывает основные принципы и инструменты защиты прав человека, а также гарантии того, что эти права соблюдаются во всех сферах деятельности Общества.
1.2. Jamiyat inson huquqlarining buzilishini oldini olish hamda bunday holatlar aniqlangan taqdirda ularni bartaraf etish bo‘yicha chora-tadbirlarni ko‘radi.	1.2. Общество принимает меры по предотвращению и устранению нарушений прав человека, в случае выявления таковых.
1.3. Mazkur Siyosat “O‘ztransgaz” AJ xodimlarining odob-axloq qoidalari hamda Kompaniyaning boshqa tegishli hujjatlari bilan birgalikda ko‘rib chiqilishi lozim.	1.3. Настоящая Политика подлежит рассмотрению совместно с Правилами служебной этики работников АО «O‘ztransgaz», а также с иными соответствующими документами Компании.
1.4. Mazkur Siyosat ochiq (ommaviy) hisoblanadi va Jamiyatning rasmiy veb-saytida joylashtirilgan.	1.4. Настоящая Политика публичная и размещена на официальном сайте Компании.

2. Atamalar. Ta’riflar. Qisqartmalar	2. Термины. Определения. Сокращения
Majburiy mehnat: - har qanday shaxsdan jazo qo‘llash tahdidi ostida talab qilinadigan hamda uni bajarish uchun mazkur shaxs o‘z xizmatlarini ixtiyoriy ravishda taklif etmagan barcha turdagi ishlar yoki xizmatlardir. <i>(Xalqaro mehnat tashkilotining (XMT) 29-son Konvensiyasi, 2.1-modda).</i>	Принудительный труд: - все виды работ или услуг, которые требуются от какого-либо лица под угрозой наказания и для выполнения, которых названное лицо не предлагало своих услуг добровольно. <i>(Статья 2.1 Конвенции международной организации труда (МОТ) №29).</i>
Kamsitish: – irq, teri rangi, jins, din, siyosiy e’tiqodlar, xorijiy kelib chiqish yoki ijtimoiy kelib chiqish belgilariga ko‘ra amalga oshiriladigan har qanday farqlash, yo‘l qo‘ymaslik yoki ustun qo‘yish bo‘lib, u mehnat va mashg‘ulotlar sohasida imkoniyatlar yoki munosabatlarda tenglikning yo‘q qilinishiga yoki buzilishiga olib keladi; – mehnat va mashg‘ulotlar sohasida imkoniyatlar yoki munosabatlarda tenglikning yo‘q qilinishiga yoki buzilishiga olib keladigan, ish beruvchilar va xodimlarning vakillik tashkilotlari (mavjud bo‘lgan taqdirda) hamda boshqa tegishli organlar bilan maslahatlashuv asosida tegishli Departament tomonidan belgilanadigan har qanday boshqa farqlash, yo‘l qo‘ymaslik yoki ustun qo‘yish.	Дискриминация: – всякое различие, недопущение или предпочтение, проводимое по признаку расы, цвета кожи, пола, религии, политических убеждений, иностранного происхождения или социального происхождения, приводящее к уничтожению или нарушению равенства возможностей или обращения в области труда и занятий; – всякое другое различие, недопущение или предпочтение, приводящее к уничтожению или нарушению равенства возможностей или обращения в области труда и занятий, определяемое соответствующим Департаментом по консультации с представительными организациями работодателей и работников, где таковые существуют, и с другими соответствующими органами.

3. Qo‘llash doirasi	3. Область применения
3.1. Mazkur Siyosat Jamiyatning barcha faoliyat turlariga tatbiq etiladi. 3.2. Jamiyat mazkur Siyosatning 4-bo‘limida bayon etilgan tamoyillarga quyidagilar bilan o‘zaro munosabatlarda amal qiladi: - xodimlar; - Kontragentlar (yetkazib beruvchilar va pudratchilar); - davlat va xususiy sektor tashkilotlari qatoridagi kontragentlar; - Jamiyat faoliyati amalga oshirilayotgan hududlardagi mahalliy aholi; - Jamiyat faoliyati yoki mahsuloti ta’sir ko‘rsatadigan boshqa shaxslar va shaxslar guruhlar.	3.1. Настоящая Политика распространяется на все виды деятельности Общества. 3.2. Общество придерживается принципов, изложенных в разделе 4 настоящей Политики во взаимоотношениях с: - работниками; - контрагентами (поставщиками и подрядчиками); - контрагентами из числа организаций государственного и частного сектора; - местным населением в регионах присутствия Общества; - прочими лицами и группами лиц, на которых оказывает влияние деятельность или продукция Общества.
4. Tamoyillar	4. Принципы
4.1. Jamiyat o‘z faoliyatida O‘zbekiston Respublikasi qonunchiligiga, shuningdek, umume’tirof etilgan inson huquqlariga rioya qilish majburiyatini oladi. Xususan, quyidagi tamoyillarga amal qilishga mas’ul hisoblanadi: – barcha xodimlar va manfaatdor taraflarga nisbatan ularning qadrigimmatiga hurmat asosida, hech qanday kamsitishlarsiz, adolatli munosabatda bo‘lish; – xodimlarning yig‘ilish va birlashish, fikr bildirish va ifoda erkinligi huquqlariga rioya qilish;	4.1. Общество в своей деятельности обязуется соблюдать законодательство Республики Узбекистан, а также общепризнанные права человека. В частности, обязуется придерживаться следующих принципов: – справедливое отношение ко всем работникам и к заинтересованным сторонам, основанное на уважении их достоинства без какой-либо дискриминации; – соблюдение права работников на свободу собраний и объединений, свободу мнения и выражения;

– majburiy va bolalar mehnatining taqiqlanishi; – xodimlarning asosiy ehtiyojlarini qondirish uchun yetarli miqdorda mehnat haqi va munosib mehnat sharoitlarini ta’minlash; – barcha xodimlar uchun ish joylarida xavfsiz va sog‘lom ish muhitini ta’minlash; – ish joyida zo‘ravonlikka yo‘l qo‘ymaslik; – atrof-muhitni muhofaza qilish, mehnatni muhofaza qilish va sanoat xavfsizligi sohasida amal qilayotgan qonunchilikka rioya qilish; – Jamiyat faoliyat yuritayotgan hududlardagi mahalliy jamoalarning, shu jumladan kamsonli mahalliy xalqlarning huquqlari, madaniy xususiyatlari va odatlariga hurmat; – xusumatli (ta’qib) harakatlardan voz kechish yoki bunday harakatlar bilan bog‘liq bo‘lishi mumkin bo‘lgan holatlarga yo‘l qo‘ymaslik; – korrupsiyaga nisbatan mutloq murosasizlik.	– запрет принудительного и детского труда; – обеспечение достойных условий труда и его компенсации, достаточной для удовлетворения основных потребностей работников; – обеспечение безопасной и здоровой производственной среды на рабочих местах для всех своих работников; – недопущение насилия на рабочем месте; – соблюдение действующего законодательства в области охраны окружающей среды, труда и промышленной безопасности; – уважение прав, культурных особенностей и обычаев местных сообществ в регионах присутствия компании, а том числе коренных малочисленных народов; – отказ от действий, которые носят характер или могут быть восприняты как домогательства; – абсолютная нетерпимость в отношении коррупции.
---	---

5. Vositalar	5. Инструменты
5.1. Jamiyat o‘z faoliyatini amalga oshirishda qabul qilinayotgan qarorlarning qonuniyligini tekshirish bo‘yicha samarali boshqaruv orqali inson huquqlari sohasida har qanday buzilishlardan qochishga intiladi.	5.1. Общество стремится избегать любых нарушений в сфере прав человека посредством эффективного управления, включающего проверку законности принимаемых решений при осуществлении своей деятельности.

5.2. Jamiyat bir qator asosiy majburiyatlarni belgilaydi: – Siyosatni barcha manfaatdor taraflarga, shu jumladan xodimlar va kontragentlarga yetkazish; – Inson huquqlariga rioya qilish bilan bog‘liq asosiy xavflarni tahlil qilish; – Xodimlarni inson huquqlariga rioya qilish tamoyillari bo‘yicha o‘qitish; – Manfaatdor taraflar bilan doimiy muloqotni ta‘minlash va inson huquqlarini himoya qilish hamda ushbu Siyosatning normalarini takomillashtirish bo‘yicha ularning fikrlarini inobatga olish. – Inson huquqlari himoyasi sohasida buzilishlar yuz bergan taqdirda, barcha manfaatdor taraflarni “Ishonch telefoni” imkoniyatlari haqida xabardor qilish. – Jamiyat faoliyatini amalga oshirishda inson huquqlariga rioya etilishini muntazam baholash va qonunbuzarliklarni bartaraf etish. – Huquqbuzarliklarni baholash va bartaraf etish jarayonida manfaatdor taraflar bilan o‘zaro hamkorlik qilish. – Inson huquqlari buzilishlarining ehtimolini oldini olish maqsadida muntazam nazorat. – Tegishli mamlakatlar qonunchiligi hamda inson huquqlarini himoya qilish bo‘yicha xalqaro standartlardagi	5.2. Общество определило ряд основных обязательств: - Доведение Политики до сведения всех заинтересованных сторон, в том числе работников и контрагентов. - Анализ основных рисков, касающихся соблюдения прав человека. - Обучение работников принципам соблюдения прав человека. - Поддерживание постоянного диалога с заинтересованными сторонами и учет их мнения в отношении защиты прав человека, а также предложений по совершенствованию положений данной Политики. - Информирование всех заинтересованных сторон о возможностях обращения на “Горячую линию” в случае наличия нарушений в области защиты прав человека. - Регулярная оценка соблюдения прав человека при осуществлении деятельности Общества и устранение нарушений. - Взаимодействие с заинтересованными сторонами в процессе оценки и устранения нарушений. - Регулярный контроль с целью предотвращения возможных нарушений прав человека. - Отслеживание изменений в законодательстве соответствующих стран присутствия, а также в международ-
--	--

o‘zgarishlarni kuzatib borish. – Inson huquqlariga rioya qilish masalalarida davlat va huquqni muhofaza qilish organlari bilan hamkorlik qilish. – “Ishonch telefoni”ga kelib tushgan barcha murojaatlarni o‘z vaqtida va xolisona ko‘rib chiqish. – Xavfsiz va qulay mehnat muhitini yaratishga qaratilgan dasturlarni joriy etish va amalga oshirish. – Inson huquqlariga rioya qilish sohasida standartlar va amaliyotlarni takomillash-tirish, shuningdek tegishli huquqlar buzilgan hollarda jabrlangan shaxslarni himoya qilish. – Jamiyat faoliyatida inson huquqlariga rioya qilish bo‘yicha tegishli ma’lumotlarni umume’tirof etilgan xalqaro tamoyillar va faoliyat yuritilayotgan mamlakat qonunchiligiga muvofiq yillik barqaror rivojlanish hisobotida e’lon qilish. – Mazkur Siyosatni inson huquqlarini himoya qilish bo‘yicha O‘zbekiston va xalqaro standartlarga muvofiq muntazam yangilab borish.	ных стандартах в области защиты прав человека. - Сотрудничество с государственными и правоохранительными органами по вопросам соблюдения прав человека. - Своевременное и объективное рассмотрение всех поступивших обращений на “Горячую линию”. - Внедрение и реализация программ, направленных на создание безопасных и благоприятных условий труда. - Совершенствование стандартов и практик в области соблюдения прав человека для защиты пострадавших лиц в результате нарушения соответствующих прав. - Публикация соответствующих данных о соблюдении прав человека в деятельности компании в соответствии с общепризнанными международными принципами и законодательством стран присутствия в годовом отчете об устойчивом развитии. - Регулярная актуализация настоящей Политики в соответствии с узбекскими и международными стандартами по защите прав человека.
6. Yakuniy qoidalar	6. Заключительные положения
Mazkur Siyosat Jamiyat buyrug‘i bilan tasdiqlanadi va inson huquqlarini himoya qilish bo‘yicha xalqaro standartlar hamda O‘zbekiston va xalqaro qonunchilik	Настоящая Политика утверждена приказом Общества и подлежит периодическому пересмотру для обеспечения соблюдения междуна-

normalariga rioya etilishini ta'minlash maqsadida davriy qayta ko'rib chiqilishi lozim. Ushbu normalar quyidagilarni o'z ichiga oladi:

6.1. O'zbekiston Respublikasi Konstitutsiyasi (2023-yil 30-aprel kuni O'zbekiston Respublikasi referendumi orqali umumxalq ovoz berishi yo'li bilan qabul qilingan);

6.2. Inson huquqlari umumjahon deklaratsiyasi (BMT Bosh Assambleyasi tomonidan 1948-yil 10-dekabrda qabul qilingan);

6.3. Fuqarolik va siyosiy huquqlar to'g'risidagi Xalqaro pakt (BMT Bosh Assambleyasi 1496-sessiyasida 2200 (XXI) rezolyutsiyasi bilan 16.12.1966 yilda qabul qilingan);

6.4. Iqtisodiy, ijtimoiy va madaniy huquqlar to'g'risidagi Xalqaro pakt (BMT Bosh Assambleyasi 1496-sessiyasida 2200 (XXI) rezolyutsiyasi bilan 16.12.1966 yilda qabul qilingan);

6.5. Birlashgan Millatlar Tashkiloti inson huquqlari jihatidan tadbirkorlik faoliyati bo'yicha rahbariy tamoyillari;

6.6. Xalqaro mehnat tashkiloti mehnat sohasidagi asosiy prinsiplar va huquqlar to'g'risidagi deklaratsiyasi (Jeneva shahrida 18.06.1998 yilda qabul qilingan);

6.7. Birlashgan Millatlar Tashkiloti tomonidan qadimiy xalqlar huquqlari to'g'risidagi deklaratsiya;

6.8. BMT Global shartnomasi.

родных стандартов в области защиты прав человека, а также соответствующих норм узбекского и международного права, включая:

6.1. Конституция Республики Узбекистан (Принята 30 апреля 2023 года путем всенародного голосования на референдуме Республики Узбекистан);

6.2. Всеобщая декларация прав человека (принята 10 декабря 1948 году Генеральной Ассамблеей ООН);

6.3. Международный пакт о гражданских и политических правах" (Принят 16.12.1966 Резолюцией 2200 (XXI) на 1496-ом пленарном заседании Генеральной Ассамблеи ООН);

6.4. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (Принят 16.12.1966 Резолюцией 2200 (XXI) на 1496-ом пленарном заседании Генеральной Ассамблеи ООН);

6.5. Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций;

6.6. Декларация Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда (Принята в г. Женева 18.06.1998);

6.7. Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

6.8. Глобальный договор ООН.

JO‘NATMALAR RO‘YXATI

UTGH 00154269-67:2026 Hujjat shifri	 Tahrir raqami	 Amalga tatbiq qilish sanasi
Jo‘natiladigan hujjat nomi	“O‘ZTRANSNGAZ” AJ INSON HUQUQLARI SOHASIDAGI SIYOSATI	
T/r	Hujjat jo‘natiladigan bo‘linma / mansabdor shaxsning nomi	
1	“O‘ztransgaz” AJ ijroiya apparati departamentlari, mustaqil bo‘limlari va xizmatlari	
2	“O‘ztransgaz” AJ tarkibiy tuzilmalari va tashkilotlari	
3	“O‘ztransgaz” AJ tarkibiy bo‘tuzilmalari va tashkilotlari bo‘ysunuvidagi bo‘limlar, xizmatlar, sexlar, uchastkalar va b.	